

Dành cho người lao động

Bạn có đang gặp khó khăn ở nơi làm việc?

Quấy rối tại nơi làm việc là hành vi không thể dung thứ
Hãy liên hệ với chúng tôi nếu bạn là nạn nhân



Quấy rối tại nơi làm việc* là hành vi không thể dung thứ
bất kể đối với người lao động Nhật Bản hay nước ngoài (tư cách lưu trú) !

* Nơi làm việc bao gồm cả địa điểm đi công tác, trong ô tô dùng cho công việc và nơi họp với các đối tác kinh doanh, v.v.

Ví dụ như các hành vi sau đây:

Quấy rối bằng cách lạm dụng quyền lực**Tấn công về thể chất**

Bị đánh hoặc đá

Tấn công về tinh thần

Bị quát mắng trước mặt đồng nghiệp:

"Tiếng Nhật đơn giản thế này mà cũng không hiểu à?!"

Yêu cầu thái quá

Bị bắt phiên dịch tiếng nước ngoài dù đó vốn dĩ không phải công việc của mình

Yêu cầu quá ít

Không được giao bất kỳ công việc gì

Xâm phạm đến cá nhân

Bị chỉ trích đổ lỗi về tình hình hoặc văn hóa của quốc gia mình

Cô lập với người khác

Liên tục bị đồng nghiệp và cấp trên phớt lờ

Quấy rối tình dục

Bị cấp trên chạm vào eo và ngực, nếu chống cự thì bị luân chuyển công tác sang một vị trí bất lợi

Bị cấp trên liên tục mời đi ăn và hẹn hò, cảm thấy khó xử và mệt mỏi khi phải đi làm

Quấy rối do mang thai, sinh con, nghỉ làm nuôi con, v.v.

Khi trao đổi với cấp trên về việc xin nghỉ làm trước khi sinh con thì bị trả lời rằng: "Nếu xin nghỉ thì sẽ phải thôi việc"

Khi trao đổi với cấp trên về việc miễn làm ngoài giờ thì bị trả lời rằng: "Hãy nhớ rằng nếu không làm ngoài giờ thì sẽ không được thăng chức trong đợt đánh giá tiếp theo"

Xem mặt sau để biết cách ứng phó và địa chỉ liên hệ khi bị quấy rối

Hơn nữa...

Hãy xem tờ rơi còn lại
 nếu bạn bị đối xử bất lợi với lý do mang thai, sinh con, nghỉ làm nuôi con, v.v.

Nếu không may bị quấy rối

Hãy thể hiện rõ quan điểm của bạn

Giữ im lặng và chịu đựng có thể làm cho tình hình tồi tệ hơn.

Hãy thể hiện quan điểm của bạn như: "Hãy dừng lại", "Tôi cảm thấy khó chịu".

Hãy liên hệ quày tư vấn của công ty

Quấy rối là vấn đề của công ty, không phải vấn đề cá nhân. Hãy trao đổi với người phụ trách tư vấn về Nhân sự và Lao động, v.v. của công ty, hoặc cấp trên mà bạn có thể tin cậy.

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc trao đổi trong công ty hoặc nếu tình hình không cải thiện ngay cả sau khi trao đổi, vui lòng trao đổi* với các tổ chức bên ngoài như Cục Lao động tỉnh, thành phố.

***Nghiêm cấm hành vi đối xử bất lợi do đã trao đổi với quày tư vấn.**

Tất cả các doanh nghiệp đều có nghĩa vụ áp dụng các biện pháp sau đây để ngăn chặn hành vi quấy rối!
Vui lòng xem liên kết dưới đây để biết chi tiết.

1. Làm rõ chính sách của chủ doanh nghiệp và phổ biến, nâng cao nhận thức về chính sách đó
2. Trang bị hệ thống cần thiết để đáp ứng nhu cầu xin tư vấn (bao gồm cả khiếu nại) một cách hợp lý
3. Phản hồi nhanh chóng và phù hợp sau khi được xin tư vấn
4. Các biện pháp nhằm loại bỏ nguyên nhân và yếu tố cốt lõi của hành vi quấy rối
5. Cần thực hiện kết hợp các biện pháp (bảo vệ quyền riêng tư, v.v.)

■ Sổ tay (Tiếng Nhật) *Từ trang 20:

<https://www.mhlw.go.jp/content/11900000/001019259.pdf>

■ Tổ chức hỗ trợ khuyến khích nơi làm việc cởi mở:

https://www.no-harassment.mhlw.go.jp/foreign_workers_jp



Địa chỉ liên hệ (miễn phí): Danh sách số điện thoại của Ban (Phòng) Môi trường việc làm và Bình đẳng - Cục Lao động tỉnh, thành phố

| Tỉnh, thành phố | Số điện thoại | Tỉnh, thành phố | Số điện thoại | Tỉnh, thành phố | Số điện thoại | Tỉnh, thành phố | Số điện thoại |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| Hokkaido | 011-709-2715 | Tokyo | 03-3512-1611 | Shiga | 077-523-1190 | Kagawa | 087-811-8924 |
| Aomori | 017-734-4211 | Kanagawa | 045-211-7380 | Kyoto | 075-241-3212 | Ehime | 089-935-5222 |
| Iwate | 019-604-3010 | Niigata | 025-288-3511 | Osaka | 06-6941-8940 | Kochi | 088-885-6041 |
| Miyagi | 022-299-8844 | Toyama | 076-432-2740 | Hyogo | 078-367-0820 | Fukuoka | 092-411-4894 |
| Akita | 018-862-6684 | Ishikawa | 076-265-4429 | Nara | 0742-32-0210 | Saga | 0952-32-7218 |
| Yamagata | 023-624-8228 | Fukui | 0776-22-3947 | Wakayama | 073-488-1170 | Nagasaki | 095-801-0050 |
| Fukushima | 024-536-4609 | Yamanashi | 055-225-2851 | Tottori | 0857-29-1709 | Kumamoto | 096-352-3865 |
| Ibaraki | 029-277-8295 | Nagano | 026-227-0125 | Shimane | 0852-31-1161 | Oita | 097-532-4025 |
| Tochigi | 028-633-2795 | Gifu | 058-245-1550 | Okayama | 086-225-2017 | Miyazaki | 0985-38-8821 |
| Gunma | 027-896-4739 | Shizuoka | 054-252-5310 | Hiroshima | 082-221-9247 | Kagoshima | 099-223-8239 |
| Saitama | 048-600-6210 | Aichi | 052-857-0312 | Yamaguchi | 083-995-0390 | Okinawa | 098-868-4380 |
| Chiba | 043-221-2307 | Mie | 059-226-2318 | Tokushima | 088-652-2718 | | |

Thời gian tiếp nhận: 8:30 - 17:15 (trừ Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ, các ngày lễ cuối năm và đầu năm)

[Tham khảo] Tổng quan về Luật bình đẳng cơ hội tuyển dụng nam nữ, v.v.



Tiếng Anh



Tiếng Trung



Tiếng Việt
Bồ Đào Nha



Tiếng Việt



Tiếng Nhật